

SCSI Scan 19200 Excellence Series

SCSI Scan 19200 Excellence Series

Manual do Funcionamento

PORTUGUÊS

Versão 1.2

Copyright

Sem a permissão escrita do fabricante, é proibido reproduzir ou transferir qualquer parte deste manual em qualquer formato, eletronicamente ou mecanicamente, seja por sistemas de fotocópia ou de gravação, de informação ou de pesquisa, outros que não sejam para utilização pessoal do utilizador.

Responsabilidade

O fabricante não aceita qualquer responsabilidade por quaisquer garantias explícitas ou implícitas, incluindo, mas não se limitando a isso, garantias de características vendáveis e adequação para um propósito específico relativas ao software, o manual ou manuais do produto incluído(s) e a documentação escrita, bem como todo o equipamento incluído. O fabricante reserva o direito de modificar ou melhorar o seu produto sem aviso nem informação prévios de qualquer tipo a terceiros.

O fabricante não aceita quaisquer responsabilidades por quaisquer danos acidentais ou consequentes, incluindo danos resultantes em qualquer tipo de penalidade comercial resultante da utilização do produto.

Todos os nomes de empresas e produtos são marcas comerciais e marcas comerciais registadas dos proprietários relevantes.

Prefácio

Este manual destina-se a utilizadores do SCSI Scan 19200 Excellence Series . Não são necessários quaisquer conhecimentos específicos para instalar ou utilizar este produto.

Este manual do utilizador emprega as seguintes convenções para os comandos:

'Ecrã de configuração' Termo de software mostrado no ecrã.

<ENTER> Tecla do teclado que é necessário premir.

[c:\set-up] Um comando que deve ser introduzido através do teclado.

O seguinte texto dá indicações importantes.

Nota: *O disco não deve ser formatado.*

Página em branco

Índice

1. Introdução	1
2. Primeiro a segurança	2
3. Antes da instalação	3
3.1 Conteúdo da embalagem	3
3.2 Patilha de segurança de transporte	3
4. Instalação em computadores Apple Macintosh	5
4.1 Instalar o controlador para Apple Macintosh.....	5
5. Instalação em computadores compatíveis PC	6
5.1 Configurar a placa SCSI	6
5.2 Instalar a placa SCSI no computador	7
6. Ligar o scanner ao PC	8
6.1 Configuração do scanner.....	8
6.1.1 ID SCSI	8
6.1.2 Terminador.....	9
6.2 Ligar o scanner ao controlador SCSI.....	9
6.3 Ligar o scanner à placa SCSI actual.....	10
7. Instalar os controladores	11
7.1 Instalar a placa SCSI	11
7.1.1 Windows 3.1x.....	11
7.1.2 Windows 95	11
7.1.3 Windows NT 4.0.....	11
7.2 Instalar o controlador TWAIN.....	12
7.2.1 Windows 3.1x.....	12
7.2.2 Windows 95	13
7.2.3 Windows NT 4.0.....	14
8. Instalação do software (para ordenadores PC-compatível)	16
8.1 Instalar o MGI PhotoSuite SE.	16

SCSI Scan 19200 Excellence Series

8.1.1 Windows 3.1x.....	16
8.1.2 Windows 95 / Windows NT	16
8.2 Instalar o TextBridge.....	17
8.2.1 Windows 3.1x.....	17
8.2.2 Windows 95 / Windows NT	18
8.3 Instalar o PaperCom.....	19
8.3.1 Windows 3.1x.....	20
8.3.2 Windows 95	20
9. Trabalhar com o MGI PhotoSuite SE.....	21
9.1 Configuração instantânea	21
9.2 Digitalizar com o MGI PhotoSuite SE	22
10. Trabalhar com o TextBridge Classic.....	24
10.1 TextBridge 3.0 OCR para Windows 3.1x.....	24
10.1.1 Instalação instantânea do scanner	24
10.1.2 Produzir uma digitalização com o TextBridge 3.0 OCR ..	24
10.2 TextBridge Classic para Windows 95	26
10.2.1 Configurar o scanner.....	26
10.2.2 Digitalizar com o programa TextBridge Classic.....	26
11. Trabalhar com o PaperCom	28
12. Janela 'TWAIN'	29
13. Sugestões de digitalização	33
13.1 Resolução.....	33
13.2 Modo de digitalização	33
14. Manutenção.....	34
15. Resolução de problemas.....	35
16. Especificações Técnicas.....	39

1. Introdução

Este scanner pode ser utilizado para digitalizar textos e imagens. O software incluído permite editar os textos e imagens digitalizados num computador.

São necessários alguns conhecimentos acerca do hardware e software para instalar este scanner.

Nota: *Este scanner não funciona em DOS ou OS/2.*

Requisitos do sistema

Computador compatível PC	Apple Macintosh
CPU 80486 SX @ 33MHz.	Séries Mac II-, Quadra-, Performa-, Power Macintosh-, Powerbook-
Microsoft Windows 3.1x	System 7.0
Ranhura ISA de 16 bits livre	Porta SCSI-2
Disco rígido com, pelo menos, 50 Mb de espaço livre	Disco rígido com, pelo menos, 50 Mb de espaço livre
16 Mb de RAM	16 Mb de RAM
Placa gráfica com capacidade para visualizar pelo menos 65.535 cores (16 bits)	Placa gráfica com capacidade para visualizar pelo menos milhares de cores
Unidade de CD-ROM	Unidade de disco rígido
	Programa de edição de imagens

2. Primeiro a segurança

Leia atentamente as seguintes instruções.

1. Desligue as fichas das tomadas antes de limpar o equipamento. Não use líquidos de limpeza nem spray em latas. Limpe o equipamento com um pano húmido.
2. Não utilize o equipamento em ambientes húmidos, tais como casas de banho, caves húmidas ou junto de piscinas, etc.
3. Certifique-se não existe nada em cima do cabo de corrente eléctrica. Não coloque o equipamento em locais onde o cabo possa estar sujeito a desgaste e danos.
4. Nunca introduza objectos nas ranhuras existentes no exterior do equipamento, dado que pode entrar em contacto com componentes sob tensão. Isso poderia provocar um incêndio ou graves choques eléctricos.
5. Nunca tente reparar você mesmo o equipamento. Se abrir ou retirar a caixa do equipamento, poderá acidentalmente tocar em peças sob tensão. Também pode ficar exposto a outros perigos. Este equipamento apenas deve ser reparado por pessoal especializado com formação específica.
6. Desligue a ficha da tomada nas condições a seguir descritas, e envie o equipamento para ser reparado por pessoal especialmente treinado:
 - a) o cabo ou a ficha estão danificados ou gastos;
 - b) foi derramado líquido sobre o equipamento;
 - c) o equipamento foi exposto a chuva ou água;
 - d) o equipamento não está a funcionar normalmente;
 - e) o equipamento sofreu uma queda e/ou a caixa apresenta danos;
 - f) o equipamento está claramente a funcionar mal;
7. Não exponha o scanner a luz solar directa. A exposição directa ao sol ou a calor excessivo pode danificar a caixa.

3. Antes da instalação

3.1 Conteúdo da embalagem

Ao desembalar o equipamento, deve encontrar os seguintes elementos:

- Scanner
- Transformador
- Placa SCSI
- Cabo SCSI
- CD com controladores e aplicações para computador PC
- Disco com controlador para Apple Macintosh
- Manual do Utilizador

Se detectar a falta de algum dos elementos, ou se algum deles estiver danificado, entre em contacto com o seu revendedor.

3.2 Patilha de segurança de transporte

O scanner é fornecido com a patilha de segurança de transporte accionada. Esta é a posição 1 (figura 1). Desloque a patilha para a posição 2 para desactivar a patilha de segurança. O interruptor da patilha de segurança de transporte está localizada na parte inferior do scanner.

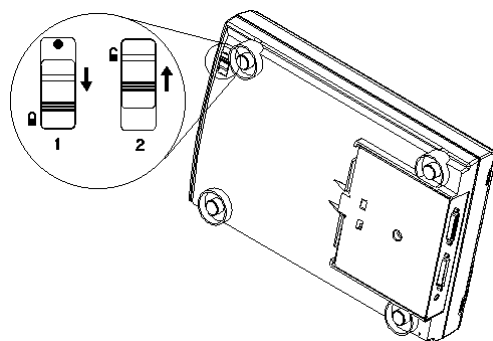


Figura 1: Patilha de segurança de transporte (1 = transporte, 2 = utilização)

4. Instalação em computadores Apple Macintosh

Nota: *Apenas necessita de ler esta secção se for utilizador de um computador Macintosh.*

A maioria dos computadores Macintosh está normalmente equipada com um controlador SCSI. Se for esse o seu caso, **NÃO** instale a placa SCSI incluída. Para obter informações adicionais acerca do controlador SCSI do computador Macintosh, leia o manual do utilizador do seu computador.

Para poder utilizar o scanner, é necessário definir em primeiro lugar o ID SCSI correcto (leia o capítulo 6.1). É necessário utilizar o cabo SCSI incluído para ligar o scanner ao computador Macintosh (leia o capítulo 6.2).

4.1 Instalar o controlador para Apple Macintosh

Nota: *É necessário utilizar o disco incluído para instalar o controlador para computadores Macintosh.*

O controlador para sistemas Macintosh está em conformidade com o protocolo Apple. É designado "Controlador de Digitalização compatível Apple". Antes de instalar o controlador, é necessário instalar o software de aplicações, por exemplo o Adobe PhotoShop.

1. Introduza o disco na unidade de disco do Macintosh.
2. Faça duplo clique no ícone 'Trust Driver Kit'.
3. Faça duplo clique na janela que foi aberta pelo ícone 'Trust Driver Kit'.
4. Arraste o ícone 'Trust Driver Kit' para o disco rígido do Macintosh. Os ficheiros são copiados para o local indicado.
5. Seleccione as aplicações que estão instaladas no computador e prima 'Install' para continuar.
6. Faça clique em 'Quit' para terminar a instalação.
7. Faça clique em 'Restart' para reiniciar o computador.

Nota: *Prima o botão 'Readme' para obter informações adicionais acerca da instalação do controlador.*

5. Instalação em computadores compatíveis PC

É necessário instalar a placa SCSI incluída no computador para poder utilizar o scanner. Após a instalação da placa SCSI, pode ligar o scanner.

5.1 Configurar a placa SCSI

Antes de instalar a placa SCSI no computador, é necessário definir o interruptor J1 de acordo com a tabela 1.

Sistema operativo	J1	Definição
Windows 3.1x	fechado	Plug and Run
Windows 95	aberto	Plug and Play
Windows NT 4.0	fechado	Plug and Run

Tabela 1: Definição do interruptor

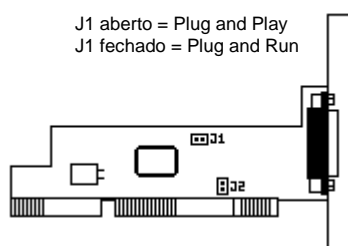


Figura 2: Definição do interruptor da placa SCSI

Nota: O aspecto da sua placa SCSI pode ser diferente.

5.2 Instalar a placa SCSI no computador

Nota: Se o seu computador já inclui uma placa SCSI, **NÃO** instale esta placa SCSI.

Utilize uma chave philips para retirar a tampa do computador e, se os cabos do computador estiverem fixados, uma chave plana.

1. Desligue o computador, remova todos os cabos de ligação do computador e retire a tampa do computador.
2. Procure uma ranhura ISA de 16 bits livre e retire a tampa dessa ranhura.
3. Instale a placa SCSI na ranhura ISA e prima-a firmemente, de forma a que todos os contactos fiquem completamente inseridos na placa principal.
4. Aparafuse firmemente a placa SCSI.
5. Volte a colocar a tampa do computador e ligue todos os cabos.

6. Ligar o scanner ao PC

6.1 Configuração do scanner

6.1.1 ID SCSI

É possível ligar até sete dispositivos SCSI externos ao computador. Cada dispositivo SCSI da mesma cadeia tem de ter um número ID exclusivo entre 0 e 6 (os dispositivos não podem partilhar o mesmo número).

O equipamento com o número ID mais baixo (por exemplo, o disco rígido) é o primeiro dispositivo a ser acedido na cadeia SCSI. Para o scanner, é preferível utilizar o ID 4, 5 ou 6.

O número do ID do scanner pode ser definido através dos microinterruptores existentes na parte traseira do mesmo (veja a figura 3).

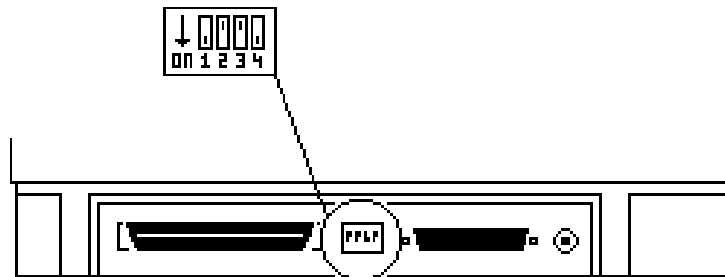


Figura 3: Localização dos microinterruptores

A tabela 2 mostra as definições de ID possíveis. Estas definições também são indicadas na parte traseira do scanner.

ID:	0	1	2	3	4	5	6
SW1	ON	OFF	ON	OFF	ON	OFF	ON
SW2	ON	ON	OFF	OFF	ON	ON	OFF
SW3	ON	ON	ON	ON	OFF	OFF	OFF

Tabela 2: Definições de ID

6.1.2 Terminador

O primeiro e o último dispositivo da cadeia SCSI têm de ter um terminador. Portanto, os restantes dispositivos da cadeia não precisam de um. Através do SW4, pode definir o terminador (veja a tabela 3).

Nota: *Se apenas estiver ligado o scanner à placa SCSI, SW4 tem de estar ligado.*

Terminador	ligado	desligado
SW4	ON	OFF

Tabela 3: Terminador

6.2 Ligar o scanner ao controlador SCSI

Nota: *Desligue o computador e o dispositivo SCSI sempre que ligar ou desligar este equipamento. Se o computador ou este equipamento estiverem ligados, o equipamento pode ficar danificado.*

1. Retire o cabo de interface da embalagem.
2. Ligue a ficha Centronics de 50 pinos do scanner (a ficha da esquerda).
3. Ligue a ficha Sub-D de 25 pinos ao controlador SCSI no computador.
4. Ligue o transformador ao scanner.
5. Introduza a ficha do transformador na tomada.

6.3 Ligar o scanner à placa SCSI actual

Nota: *Consulte o manual do utilizador da placa SCSI para obter as definições.*

Pode ligar o scanner directamente à placa SCSI ou incluí-lo como o último dispositivo da cadeia SCSI. Tenha em consideração os seguintes aspectos:

1. Se ligar o scanner como o último dispositivo da cadeia SCSI, o terminador deste equipamento tem de estar ligado.
2. Se esta placa SCSI for o único dispositivo SCSI interno, o terminador da placa SCSI tem de ser ligado. Se existirem vários dispositivos SCSI internos, é necessário desligá-los.
3. A placa SCSI existente e os restantes dispositivos ligados já dispõem de um ID SCSI. Ao seleccionar um ID SCSI, verifique se o respectivo número não está a ser utilizado pela placa ou pela placa de outro dispositivo SCSI.

Nota: *Antes de ligar o computador, verifique se o scanner está ligado.*

Verifique se a ficha do cabo SCSI se ajusta à placa SCSI. Se o cabo não se ajustar, solicite outro cabo ao seu revendedor.

Windows 3.1x

Verifique se o controlador ASPI incluído com a placa SCSI foi instalado no Windows 3.1x. O controlador ASPI processa as comunicações entre a placa SCSI e o DOS/Windows 3.1x. Este programa é compatível com unidades de CD-ROM, discos rígidos removíveis e scanners.

Windows 95 e Windows NT 4.0

No Windows 95 e no Windows NT 4.0, **NÃO É** necessário instalar o controlador ASPI.

7. Instalar os controladores

Todos os ficheiros necessários para instalar os controladores e o software das aplicações estão incluídos no CD-ROM.

7.1 Instalar a placa SCSI

7.1.1 Windows 3.1x

A placa SCSI tem de ser configurada como Plug and Run.

Quando o controlador TWAIN for instalado, a placa SCSI será automaticamente instalada.

Pode avançar automaticamente para a instalação do controlador TWAIN (capítulo 7.2.1).

7.1.2 Windows 95

A placa tem de ser configurada como Plug and Play. Quando o Windows 95 for iniciado, a placa será automaticamente detectada.

Quando o Windows 95 localiza o novo hardware, é solicitado o directório. O controlador da placa SCSI está localizado no directório D:\SCSI do CD-ROM.

Após a instalação da placa SCSI, pode instalar o controlador TWAIN (capítulo 7.2.2).

7.1.3 Windows NT 4.0

Para poder utilizar esta placa SCSI no Windows NT 4.0, é necessário configurá-la como Plug and Run.

1. Faça clique na opção 'Settings' no menu 'Start' e depois em 'Control Panel'. O painel de controlo é visualizado no ecrã.
2. Faça clique em 'SCSI Controllers'.
3. Seleccione o separador 'Drivers'.
4. Faça clique em 'Add'.
5. Faça clique em 'Have Disk'.
6. Escreva o caminho (D:\SCSI) correspondente à localização do controlador.

7. Faça clique no nome do produto e depois em 'OK'. Depois, siga as instruções visualizadas no ecrã. Após a instalação da placa SCSI, é necessário reinicializar o computador.

7.2 Instalar o controlador TWAIN

O controlador TWAIN é o software que comanda o scanner. Todas as aplicações que trabalham com o scanner utilizam este controlador. Por esse motivo, é necessário instalar, pelo menos, o controlador TWAIN para se poder trabalhar com o scanner.

7.2.1 Windows 3.1x

1. Inicie o Windows 3.1x.
2. Coloque o CD na unidade de CD-ROM.
3. A partir do 'Program Manager', seleccione a opção 'Run' do menu 'File' (veja a figura 4).

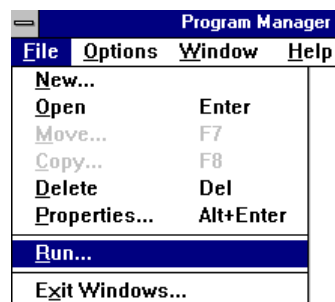


Figura 4: Instalação no Windows 3.1x

4. Escreva [D:\SETUP.EXE] na linha de comandos. Faça clique em 'OK' (veja a figura 5). O programa de instalação é iniciado (veja a figura 7).
5. Faça clique em 'Scanner Driver' e siga as instruções visualizadas no ecrã.

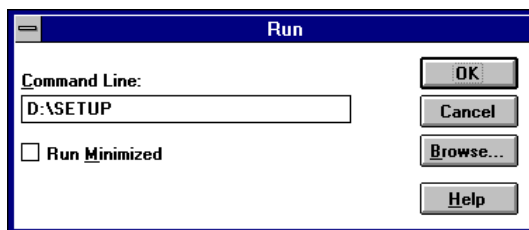


Figura 5: Iniciar a instalação a partir do Windows 3.1x

6. Na janela 'Select SCSI card type', seleccione 'DTC 3181E/3151 SCSI Card' e faça clique em 'Next' para continuar. Seleccione 'Adaptec 1502E SCSI Card' se dispuser de uma placa Adaptec 1502E SCSI. Seleccione 'Exist ASPI SCSI Card' para outras placas SCSI.
7. A partir do menu, seleccione o idioma que deseja utilizar e siga as instruções visualizadas no ecrã. A instalação demora alguns minutos.
8. Quando a instalação estiver concluída, reinicialize o Windows.

7.2.2 Windows 95

1. Inicie o Windows e introduza o CD na CD-ROM.
2. Seleccione 'Executar' no menu Iniciar.
3. Escreva [D:\SETUP.EXE] na linha de comandos e prima <ENTER> (veja a figura 6). O programa de instalação é iniciado (veja a figura 7).

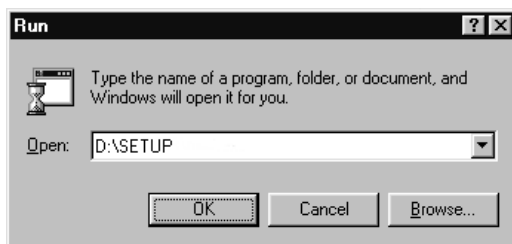


Figura 6: Iniciar o programa de instalação

4. Faça clique em 'Scanner Driver' e siga as instruções visualizadas no ecrã.

5. No menu, seleccione o idioma que deseja utilizar e siga as instruções visualizadas no ecrã durante a instalação. Após concluir a instalação do controlador TWAIN, reinicialize o computador.

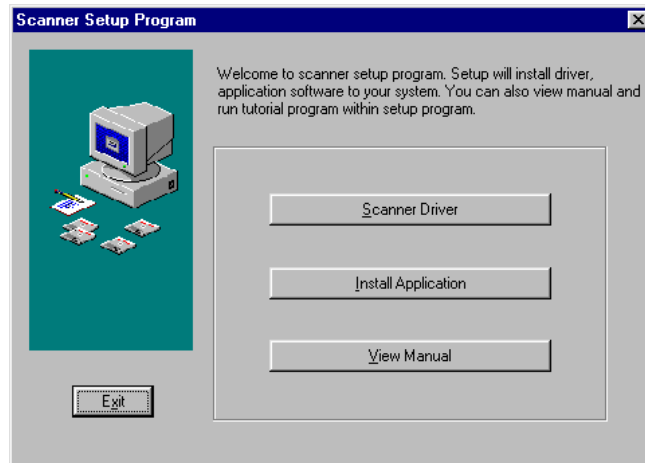


Figura 7: Janela principal da instalação

Leia a secção seguinte para obter informações acerca da instalação das aplicações.

7.2.3 Windows NT 4.0

1. Inicie o Windows e introduza o CD na unidade de CD-ROM.
2. Seleccione 'Run' no menu Start.
3. Escreva [D:\SETUP.EXE] na linha de comandos e prima <ENTER> (veja a figura 6). O programa de instalação é iniciado (veja a figura 7).
4. Faça clique em 'Scanner Driver' e siga as instruções visualizadas no ecrã.
5. Na janela 'Select SCSI card type', seleccione 'DTC 3181E/3151 SCSI Card' e depois 'Next' para prosseguir. Seleccione 'Adaptec 1502E SCSI Card' se dispuser de uma placa Adaptec 1502E SCSI. Seleccione 'Exist ASPI SCSI Card' para outras placas SCSI.

6. A partir do menu, seleccione o idioma que deseja utilizar e siga as instruções visualizadas no ecrã. A instalação demora alguns minutos.
7. Quando a instalação estiver concluída, reinicie o Windows.

8. Instalação do software (para ordenadores PC-compatível)

8.1 Instalar o MGI PhotoSuite SE.

O MGI PhotoSuite é um programa que permite digitalizar e editar imagens.

8.1.1 Windows 3.1x

1. Reinicialize o Windows 3.1x.
2. Coloque o CD na unidade de CD-ROM.
3. A partir do 'Gerenciador de Programas' (ou 'Program Manager'), seleccione a opção 'Executar' (ou 'Run') a partir do menu 'Arquivo' (ou 'File'). Veja a figura 3.
4. Na linha de comandos, escreva **[D:\SET-UP.EXE]**. Depois, faça clique em 'OK'. Veja a figura 4. Após alguns segundos, o programa de instalação é iniciado. Veja a figura 6.
5. Faça clique em 'Install Application'. Será visualizada uma nova janela.
6. Faça clique em 'PhotoSuite'.
7. Seleccione o idioma em que pretende instalar o MGI PhotoSuite SE.
8. Siga as instruções mostradas no ecrã. A instalação demora alguns minutos.

Em seguida, avance para o capítulo 'Instalar o TextBridge'.

8.1.2 Windows 95 / Windows NT

Nota: *Também é possível instalar o programa MGI PhotoSuite iniciando o programa **[D:\editor\editor.exe]**.*

1. Reinicialize o Windows.
2. Coloque o CD na unidade de CD-ROM. Normalmente, o programa é automaticamente executado (se isso acontecer, avance para o passo 5).
3. Se o seu CD-ROM não for automaticamente executado, faça clique com o rato em 'Iniciar' e seleccione 'Executar'.

4. Na linha de comandos, escreva **[D:\SET-UP.EXE]** e prima **<ENTER>**. Veja a figura 5. Após alguns segundos, o programa de instalação é iniciado. Veja a figura 6.
5. Faça clique em 'Install Application'. Será visualizada uma nova janela.
6. Faça clique em 'MGI PhotoSuite'.
7. Seleccione o idioma em que pretende instalar o MGI PhotoSuite SE.
8. Siga as instruções mostradas no ecrã.

Em seguida, avance para o capítulo 'Instalar o TextBridge'.

8.2 Instalar o TextBridge

O TextBridge permite digitalizar e realizar o reconhecimento de textos. O texto digitalizado é convertido para texto real, que pode ser editado mais tarde através de um processador de texto. Desta forma, eliminam-se as tarefas de digitação.

8.2.1 Windows 3.1x

1. Reinicialize o Windows 3.1x.
2. Coloque o CD na unidade de CD-ROM.
3. A partir do 'Gerenciador de Programas' (ou 'Program Manager'), seleccione a opção 'Executar' (ou 'Run') a partir do menu 'Arquivo' (ou 'File'). Veja a figura 3.
4. Na linha de comandos, escreva **[D:\SET-UP.EXE]**. Depois, faça clique em 'OK'. Veja a figura 4. Após alguns segundos, o programa de instalação é iniciado. Veja a figura 6.
5. Faça clique em 'Install Application'. Será visualizada uma nova janela.
6. Faça clique em 'Xerox TextBridge'. É visualizada a janela de instalação do TextBridge.
7. Seleccione o idioma que deseja utilizar durante a instalação e faça clique em 'OK'. É visualizado o ecrã de instalação do TextBridge 3.0 OCR.
8. Faça clique em 'Continue'.
9. Faça clique em 'Accept' para aceitar os termos da licença.
10. Faça clique em 'Continue' para instalar o TextBridge 3.0 OCR.

11. Seleccione os idiomas do reconhecimento OCR (é possível utilizar vários idiomas). Apenas poderá reconhecer textos nos idiomas seleccionados nesta fase.
12. Faça clique em 'Continue'. O TextBridge 3.0 OCR está instalado. A instalação demora alguns minutos.

O scanner é automaticamente reconhecido pelo TextBridge. Em seguida, avance para o capítulo 'Instalar o PaperCom'.

8.2.2 Windows 95 / Windows NT

1. Reinicialize o Windows.
2. Coloque o CD na unidade de CD-ROM. Normalmente, o programa é automaticamente executado. Se isso acontecer, avance para o passo 5.
3. Se o CD-ROM não for automaticamente executado, faça clique com o rato em 'Iniciar' e seleccione 'Executar'.
4. Na linha de comandos, escreva **[D:\SET-UP.EXE]** e prima **<ENTER>**. Veja a figura 5. Após alguns segundos, o programa de instalação é iniciado. Veja a figura 6.
5. Faça clique em 'Install Application'. Será visualizada uma nova janela.
6. Faça clique com o rato em 'Xerox TextBridge OCR'. Após alguns segundos, a janela de instalação é visualizada.
7. Seleccione o idioma que pretende utilizar durante a instalação e faça clique em 'OK'.
8. No ecrã seguinte, seleccione 'Full Installation (software and scanner)' e depois faça clique em 'Continue'. É visualizado um ecrã com os termos da licença.
9. Faça clique em 'Sim' para aceitar a licença e prosseguir com a instalação.
10. Seleccione os idiomas do reconhecimento OCR (é possível utilizar vários idiomas) e faça clique em 'Continue'. Apenas poderá reconhecer textos nos idiomas seleccionados nesta fase.
11. Faça clique em 'Continue' para confirmar a pasta de instalação do TextBridge Classic.
12. Após a instalação, é necessário seleccionar o tipo de scanner. Seleccione 'TWAIN' e 'Continue'. Veja a figura 7. É visualizada uma janela que inclui os controladores TWAIN disponíveis.



Figura 7: Seleccionar o equipamento de entrada de dados

13. Nesta lista, seleccione 'Trust SCSI Scan 19200 Excellence Series / 32' e faça clique em 'Select'. É visualizada uma janela semelhante à da figura 8.

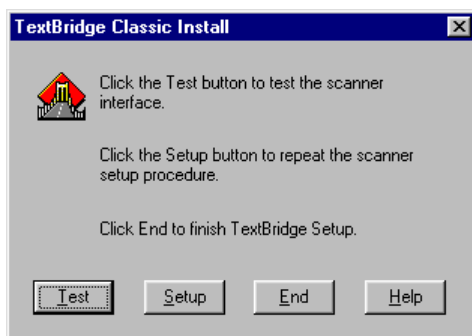


Figura 8: Concluir a instalação

14. Seleccione 'End' para terminar a instalação.

8.3 Instalar o PaperCom

Nota: O PaperCom não pode ser executado no Windows NT 4.0

O PaperCom é uma aplicação que lhe permite processar uma secção de texto ou uma imagem a partir de um único menu, utilizando o scanner.

8.3.1 Windows 3.1x

1. Reinicialize o Windows 3.1x.
 2. Coloque o CD na unidade de CD-ROM.
 3. A partir do 'Gerenciador de Programas' (ou 'Program Manager'), seleccione a opção 'Executar' (ou 'Run') a partir do menu 'Arquivo' (ou 'File'). Veja a figura 3.
 4. Na linha de comandos, escreva **[D:\SET-UP.EXE]**. Depois, faça clique em 'OK'. Veja a figura 4. Alguns segundos depois, o programa de instalação é iniciado. Veja a figura 6.
 5. Faça clique em 'Install Application'. Será visualizada uma nova janela.
 6. Faça clique em 'PaperCom'. É visualizado um ecrã a partir do qual pode seleccionar o idioma que pretende instalar.
 7. Seleccione o idioma que pretende utilizar e depois 'OK'. Siga as instruções mostradas no ecrã. A instalação demora alguns minutos. Após a instalação do software, o PC será reinicializado.
- Está pronto para utilizar o scanner.

8.3.2 Windows 95

1. Reinicialize o Windows.
 2. Coloque o CD na unidade de CD-ROM. Normalmente, o programa é automaticamente executado. Se isso acontecer, avance para o passo 5.
 3. Se o seu CD-ROM não for automaticamente executado, faça clique com o rato em 'Iniciar' e seleccione 'Executar'.
 4. Na linha de comandos, escreva **[D:\SET-UP.EXE]** e prima **<ENTER>**. Veja a figura 5. Alguns segundos depois, o programa de instalação é iniciado. Veja a figura 6.
 5. Faça clique em 'Install Application'. Será visualizada uma nova janela.
 6. Faça clique em 'PaperCom'. É visualizado um ecrã a partir do qual pode seleccionar o idioma que pretende instalar.
 7. Seleccione o idioma que pretende utilizar e prima 'OK'. Siga as instruções mostradas no ecrã. A instalação demora alguns minutos. Após a instalação do software, o PC é reinicializado.
- Está pronto para utilizar o scanner.

9. Trabalhar com o MGI PhotoSuite SE

9.1 Configuração instantânea

Execute os seguintes procedimentos para configurar o MGI PhotoSuite SE para o scanner:

1. Inicie o 'MGI PhotoSuite SE'. É visualizada uma janela semelhante à da figura 9.



Figura 9: Localização do botão 'Work on your own'

2. Faça clique em 'Work on your own'.
3. Faça clique em 'File'.
4. Faça clique em 'Get Photos From ->'.
5. Selecione 'Select Source'. Veja a figura 10. É visualizada uma lista dos scanners disponíveis.



Figura 10: Configurar o scanner

6. A partir da lista, seleccione Trust SCSI Scan 19200 Excellence Series /16, se estiver a utilizar o Windows 3.1x, ou Trust SCSI Scan 19200 Excellence Series Scan/32, se estiver a utilizar o Windows 95 ou o NT4.
7. Depois, faça clique em 'Select'.

Está preparado para utilizar o seu scanner com o MGI PhotoSuite SE. O scanner apenas tem de ser configurado uma vez.

9.2 Digitalizar com o MGI PhotoSuite SE

1. Inicie o programa 'MGI PhotoSuite SE'.
2. Faça clique em 'Work on your own'. Veja a figura 9.
3. Faça clique em 'File'.
4. Faça clique em 'Get Photos From ->'.
5. Seleccione 'Camera/Scanner...'. Veja a figura 10.
6. Aparece a janela 'TWIN'. Veja a figura 12.
7. Coloque o original que pretende digitalizar na placa de vidro do scanner, com a imagem virada para baixo (figura 11).
8. Faça clique em 'Preview'. O scanner produz um teste de digitalização.
9. Utilizando o rato, seleccione o tamanho, a resolução, etc. da imagem que pretende digitalizar. No caso de imagens, a opção 'Colour' e a resolução de 300 dpi permitem obter os melhores resultados.
10. Faça clique em 'Scan'. O scanner começa a digitalizar.
11. Quando o scanner tiver terminado a digitalização, faça clique em 'Exit' para regressar ao PhotoSuite. Em seguida, pode editar a imagem. Consulte a ajuda em linha para obter mais informações.

Esta secção foi uma breve introdução ao programa. Consulte a ajuda em linha para obter mais informações.

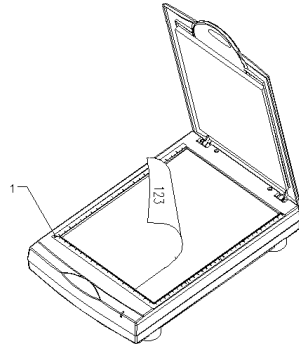


Figura 11: Posicionar um documento (1 = ponto de referência)

10. Trabalhar com o TextBridge Classic

O TextBridge é um programa que permite digitalizar texto e editar esse texto num editor de texto ou num processador de texto. No CD-ROM, encontrará um guia de utilizador detalhado relativo a este programa.

10.1 TextBridge 3.0 OCR para Windows 3.1x

10.1.1 Instalação instantânea do scanner

1. Inicie o programa 'Scanner Set-up' a partir do grupo de programas TextBridge OCR.
2. Faça clique em 'Type'.
3. Seleccione 'TWAIN'.
4. Depois, faça clique em 'File'.
5. Seleccione 'Select Source...'. Veja a figura 13.

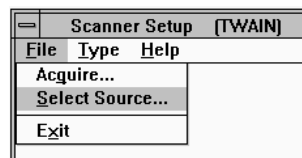


Figura 13: Configuração do scanner

6. Seleccione 'Trust SCSI Scan 19200 Excellence Series /16' e faça clique em 'Select'.

O TextBridge está pronto para ser utilizado.

10.1.2 Produzir uma digitalização com o TextBridge 3.0 OCR

1. Inicie o 'TextBridge' fazendo duplo clique no ícone. É visualizado um ecrã semelhante ao mostrado na figura 14.

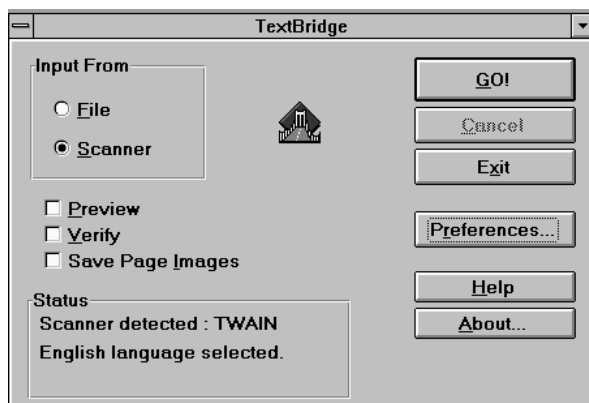


Figura 14: TextBridge 3.0 OCR para Windows 3.1x

2. Na secção 'Input From', é necessário seleccionar 'Scanner'.
3. Desactive a opção 'Save Page Images'.
4. Faça clique em 'GO!' para digitalizar o texto. A janela TWAIN (veja a figura 12) é visualizada.
5. Faça clique em 'Preview' para produzir primeiro uma digitalização de teste.
6. Utilize o rato para seleccionar o texto que deseja digitalizar. Normalmente, esta área corresponde à página inteira.
7. Faça clique em 'Line-art'.
8. Mude a resolução para 400 dpi.
9. Depois, prima 'Scan' para iniciar a digitalização. Esta operação demora alguns segundos. Será visualizada uma janela que pergunta se deseja adicionar mais páginas. Neste momento, pode reconhecer várias páginas de texto.
10. Faça clique em 'End'. O processo de digitalização é terminado. Em seguida, grave o ficheiro de texto reconhecido, de forma a poder utilizá-lo num editor de texto ou processador de texto.
11. Na secção 'File Name', escreva o nome do ficheiro utilizando, no máximo, 8 letras.
12. Na secção 'List Files of Type', seleccione o formato de ficheiro que o seu editor de texto ou processador de texto podem utilizar. A opção 'ASCII Std (*.TXT)' deverá funcionar sempre.

13. Seleccione 'OK' para gravar o ficheiro e fechar a sessão de digitalização. Depois, regressará à fase inicial.
14. Faça clique em 'Exit' para fechar o TextBridge 3.0 OCR.

Para editar o texto digitalizado que acabou de gravar, tem de abrir um editor de texto, por exemplo o 'Notepad'. Também pode utilizar o seu próprio editor de texto ou processador de texto.

10.2 TextBridge Classic para Windows 95

10.2.1 Configurar o scanner

Durante a instalação da aplicação, o scanner foi configurado para utilizar o software.

10.2.2 Digitalizar com o programa TextBridge Classic

1. Inicie o TextBridge Classic.
2. Coloque o documento que pretende digitalizar sobre o scanner.
3. Prima o botão 'Go' (figura 15) do TextBridge. A janela TWAIN (figura 12) é visualizada no ecrã.



Figura 15: Botão 'Go'

4. Faça clique em 'Preview' para produzir uma digitalização de teste.
5. Utilize o rato para seleccionar a área que pretende digitalizar.
6. Faça clique em 'Line-art'.
7. Mude a resolução para 300 dpi.
8. Faça clique em 'Scan'. Quando a digitalização estiver terminada, o TextBridge Classic pergunta se deseja digitalizar mais alguma coisa. Neste momento, pode digitalizar mais páginas.
9. Faça clique em 'End' para terminar a digitalização. O reconhecimento de texto é automaticamente iniciado. Será visualizada uma janela a perguntar se o texto foi digitalizado.
10. Escreva um nome para o texto na caixa 'File Name'.
11. Na secção 'Save as Type', seleccione o formato de ficheiro. Deve seleccionar um formato de ficheiro que seja suportado

pelo seu editor de texto ou processador de texto. Se tiver dúvidas, seleccione 'ASCII Std. (*.txt)'.

12. Faça clique em 'Save' para gravar o ficheiro. O processo de reconhecimento está concluído.
13. Feche o TextBridge Classic.

Para poder editar o texto digitalizado que acabou de digitalizar, necessita de um editor de texto ou de um processador de texto. Escreva o nome do ficheiro que gravou no passo 12.

O TextBridge também dispõe de funções mais avançadas. Consulte a ajuda em linha e a documentação do CD para obter mais informações.

11. Trabalhar com o PaperCom

Nota: O PaperCom não funciona no Windows NT 4.0

O PaperCom proporciona-lhe um acesso rápido às diversas funções do scanner. Não são necessárias praticamente quaisquer alterações às definições. Quando o PaperCom estiver a ser executado, é visualizada uma janela semelhante à da figura 16.

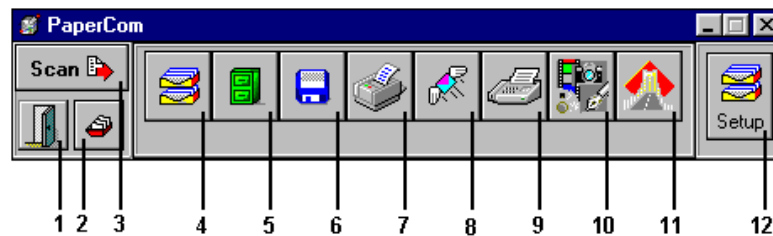


Figura 16: Janela PaperCom (selecção rápida)

Funções dos botões:

1. Fechar o PaperCom
2. Para o Gestor do Cesto de Entrada
3. Iniciar a digitalização (é executada a acção que seleccionou nos passos 4 a 11)
4. Mudar a digitalização para o 'Cesto de Entrada'
5. Mudar a digitalização para a base de dados
6. Mudar a digitalização para ficheiro
7. Mudar a digitalização para a impressora (função de cópia)
8. Definir o envio do documento por correio electrónico. É necessário um programa de correio electrónico e uma rede ou ligação à Internet para se utilizar esta função.
9. Definir o envio do documento por fax. É necessário um fax/modem para se poder utilizar esta função.
10. Definir a digitalização e edição de imagens
11. Definir a digitalização e o reconhecimento de texto (OCR)
12. Alterar as definições do PaperCom

12. Janela 'TWAIN'

Nota: Na versão para Macintosh, algumas funções não podem ser activadas e a apresentação pode ser diferente da versão para PC.

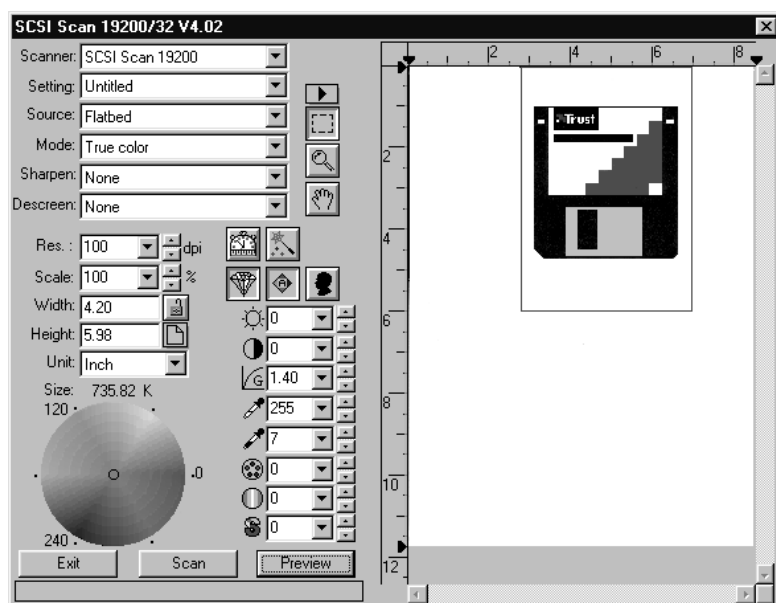











Figura 17: Janela 'TWAIN'

-  Aumentar a área de digitalização
-  Seleccionar a área de digitalização
-  Aumentar/reduzir área
-  Deslocar a área de digitalização
-  Modo de digitalização rápida (não existe em Macintosh)

PORTUGUÊS

-  Modo de digitalização de qualidade (não existe em Macintosh)
-  Modificar as cores
-  Configuração automática
-  Inverter

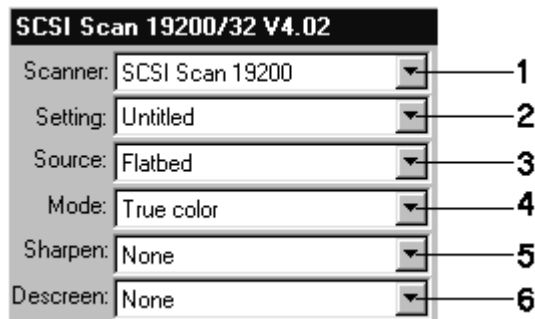


Figura 18: Parte da janela 'TWAIN'

1. Scanner: seleccione e visualize informações acerca do scanner
2. Setting: defina as configurações normais de digitalização
3. Source: seleccione scanner de mesa ou transparência (para digitalizar slides)
4. Mode: defina o modo de digitalização: preto e branco, cinzento ou cores (veja também 13.2)
5. Sharpen: função que permite tornar a imagem mais nítida
6. Descreen: defina o padrão moiré.

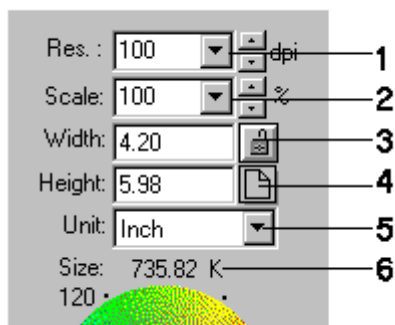


Figura 19: Parte da janela 'TWAIN'

1. Resolução: valor de resolução (50 - 19.200 dpi).
2. Scale (escala): valor de escala (50% - 800% em incrementos de 1%)
3. Largura da área de digitalização
4. Altura da área de digitalização
5. Unidade de medida (polegadas, cm, pixels)
6. Tamanho de ficheiro da área de digitalização

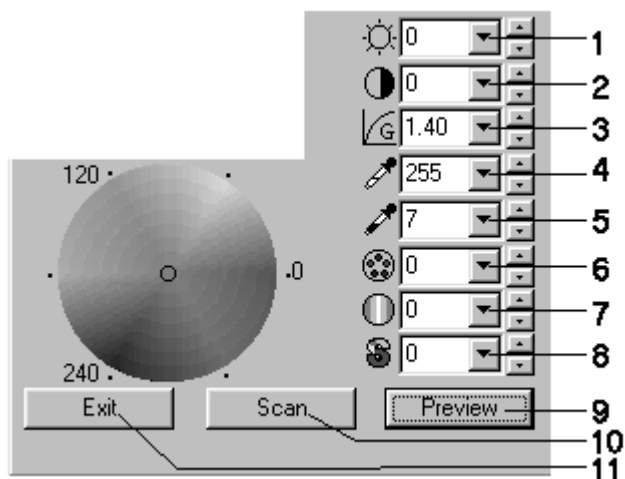


Figura 20: Parte da janela 'TWAIN'

1. Brightness (brilho): valor de brilho, entre -50, 0 e 50)
2. Contrast (contraste): valor de contraste, entre -50, 0 e 50)
3. Gamma: valor de gama cromática (de 0,5 a 3,0)
4. Marked (Marcada)
5. Shadow: define a sombra
6. Tint: valor de matiz
7. Intensity (intensidade): valor de intensidade
8. Saturation (saturação): valor de saturação de cor
9. Preview (pré-visualização): criar uma digitalização de teste
10. Scan (digitalizar): criar uma digitalização
11. Exit (sair): sair da janela 'TWAIN'

13. Sugestões de digitalização

13.1 Resolução

O espaço em disco necessário para digitalizar uma imagem equivale ao triplo do tamanho da imagem. Para uma imagem de 5 Mb, seriam necessários 15 Mb de espaço livre no disco rígido.

Use resoluções elevadas apenas para originais pequenos. Pode calcular o tamanho da imagem a digitalizar da seguinte forma:

$$\text{Tam} = A \times L \times \text{Res}^2$$

Em que:

Tam = tamanho da imagem, em bytes

A = altura da imagem a digitalizar, em polegadas

L = largura da imagem a digitalizar, em polegadas

Res² = resolução em dpi elevada ao quadrado

Por exemplo: uma imagem com 2 x 3 polegadas (A x L) é digitalizada a uma resolução de 300 dpi. A resolução elevada ao quadrado é 300 x 300 = 90.000, por isso o tamanho da imagem seria: 2 x 3 x 90.000 = 540.000 bytes.

13.2 Modo de digitalização

A lista seguinte indica o modo de digitalização mais apropriado para cada tipo de imagem:

- | | |
|----------------------------------|---------------------|
| • True Colour (cor real): | Fotografias |
| • Tons de cinzento: | Valores de cinzento |
| • Halftone (meio tom): | Faxes |
| • Line-Art (gráficos de linhas): | Textos |

14. Manutenção

Limpe regularmente a placa de vidro com um pano macio e limpo, de forma a remover poeiras e manchas. É importante que a placa de vidro esteja limpa, dado que as manchas podem ser visíveis na imagem digitalizada.

Observe as seguintes medidas de segurança ao limpar o equipamento:

1. Desligue as fichas das tomadas antes de limpar o equipamento.
2. Não utilize líquidos agressivos para limpar o scanner/placa de vidro.
3. Não utilize líquidos de limpeza nem spray em latas.
4. Limpe o equipamento com um pano húmido.

15. Resolução de problemas

Problema	Possível causa	Solução
O scanner faz muito barulho.	A patilha de segurança de transporte do scanner ainda está accionada	Liberte a patilha de segurança de transporte (capítulo 3.2).
O computador bloqueia constantemente durante a digitalização.	O cabo não está correctamente ligado.	Verifique a ligação do cabo.
A digitalização está demasiado escura.	O scanner ainda não aqueceu.	Deixe o scanner aquecer durante alguns minutos antes de efectuar a digitalização.
	O monitor está demasiado escuro.	Ajuste o brilho do monitor.
	O brilho está incorrectamente definido no controlador TWAIN.	Ajuste o brilho do controlador TWAIN.
	Valor de gama cromática incorrecto.	Ajuste o valor de gama cromática para 1,8 para o monitor e 2,2 para a impressora.
A digitalização é de má qualidade.	Resolução demasiado baixa.	Ajuste a resolução do controlador TWAIN para 300 dpi.
	O número de cores da placa VGA é muito reduzido.	Configure a placa de vídeo para o mínimo de 65 536 cores.
	A placa de vidro está suja.	Limpe a placa de vidro.

SCSI Scan 19200 Excellence Series

Problema	Possível causa	Solução
O scanner faz muito barulho.	A patilha de segurança de transporte do scanner ainda está accionada	Liberte a patilha de segurança de transporte (capítulo 3.2).
O computador bloqueia constantemente durante a digitalização.	O cabo não está correctamente ligado.	Verifique a ligação do cabo.
Código de erro 129: Não é possível localizar o scanner	Interruptor J1 incorrectamente configurado.	Configure o interruptor J1 de acordo com a tabela 3.
	A placa SCSI não está instalada ou está incorrectamente instalada.	Instale a placa SCSI.
O LED fica intermitente.	O scanner foi ligado quando o computador já estava ligado.	Ligue o scanner, aguarde até o LED ficar estável e depois ligue o computador.

Problema	Possível causa	Solução
O scanner faz muito barulho.	A patilha de segurança de transporte do scanner ainda está accionada	Liberte a patilha de segurança de transporte (capítulo 3.2).
O computador bloqueia constantemente durante a digitalização.	O cabo não está correctamente ligado.	Verifique a ligação do cabo.
O scanner trabalha lentamente.	A resolução foi configurada para um valor demasiado elevado.	Apenas use resoluções elevadas (>300 dpi) para originais pequenos.
	Memória insuficiente.	São necessários pelo menos 8 Mb. Recomenda-se 16 Mb para utilização com Windows 3.1x, ou 32 Mb para o Windows 95.
Mensagem de erro durante a digitalização.	Disco rígido sem espaço disponível.	Precisa de um espaço livre no disco rígido correspondente a 3 vezes o tamanho ocupado pela digitalização da imagem pretendida. Liberte algum espaço no disco rígido ou seleccione uma resolução mais baixa.
	A resolução foi configurada para um valor demasiado elevado.	Selecione uma resolução máxima de 300 dpi quando digitalizar uma área de tamanho A4 a cores.
	Seleccionou uma área demasiado grande.	Selecione uma resolução superior a 1200 dpi apenas para originais pequenos (1,3 x 1,3 cm).

SCSI Scan 19200 Excellence Series

Se continuar a ter problemas com o scanner após ter tentado estas soluções, entre em contacto com o seu revendedor ou com o centro de assistência Trust.

Antes de entrar em contacto com o seu revendedor ou com o Centro de Assistência Trust, tenha preparadas as seguintes informações:

1. Número de série do scanner
2. Número de modelo do scanner
3. Sistema operativo
4. Configuração de hardware:
 - a) CPU (MHz)
 - b) Memória (MB)
 - c) Espaço livre no disco rígido: (MB)
 - d) Placa de vídeo: resolução + número de cores
5. Versão do controlador TWAIN
6. Nome e versão do software da aplicação

16. Especificações Técnicas

Tipo	Horizontal
Resolução óptica (H x V)	600 x 1200 dpi
Resolução máxima (H x V)	19200 x 19200 dpi
Método de digitalização	<ul style="list-style-type: none">• 1 bit a preto e branco• 12 bits em tons de cinzento• Cor de 36 bits
Formato do documento	<ul style="list-style-type: none">• A4• Carta
Interface	SCSI-II
Alimentação eléctrica	<ul style="list-style-type: none">• 220 V ca - 240 V ca• 50 - 60 Hz• Externa
Consumo	12 watts
Dimensões (LxAxP)	399 x 73 x 260 mm
Peso (sem embalagem)	2,7 kg

